

aura dental

IHR PARTNER FÜR DEN
DENTalfACHHANDEL

Produkte 2020

Product Brochure

Catálogo de productos

—

aura-dental.de





**IHR PARTNER FÜR DEN
DENTALFACHHANDEL**

AURA-DENTAL GmbH ist seit 1993
Ihr Partner für den Dentalfachhandel.
Als reines Grosshandelsunternehmen für zahntechnische
und zahnärztliche Produkte
sind wir im nationalen sowie im
internationalen Bereich tätig.

Als Partner des Dentalhandels sind wir unter anderem auf den Vertrieb
von OEM Produkten spezialisiert.

Wir freuen uns, Sie bei einer Auswahl
von über 250 Produkten kompetent und ganz persönlich
beraten zu dürfen.

Rufen Sie uns an:
Tel. +49 (0) 9704 41 91

oder schreiben Sie uns eine E-Mail:
info@aura-dental.de



**MANUEL KOLB
GESCHÄFTSFÜHRER, CEO**

ENG

Since 1993 AURA-DENTAL GmbH is active as a wholesale enterprise nationally and world wide.
As a partner for the dental equipment retailer we are specialized to provide you with OEM products as well.
We are looking forward to meet and talk to you professional and competent about our profound range
in technical and dental equipment with over 250 different articles.

ESP

La empresa AURA DENTAL GmbH es una compañía al por mayor, solo para laboratorio dental y productos dentales,
nacional e internacional desde 1993. Como socios del comercio dental, también estamos especializados en la venta
de productos OEM. Estamos encantados de asesorarles de forma competente y personal acerca de
las diversas oportunidades que ofrece nuestra empresa, con una gama, de más de 250 productos.

Messgeräte

Dial Caliper D mit auswechselbaren Messspitzen

Dial Caliper D with exchangeable tips

Medidor de coronas digital

ART. A0008 – gerade straight recta

Der alte digitale Caliper D wurde modifiziert und ist jetzt mit auswechselbaren Spitzeneinsätzen lieferbar. Im Lieferumfang sind enthalten jeweils ein Paar:

- dünne Messspitzen für Metall
- abgerundete Messspitzen für Wachs
- scheibenförmige Messspitzen für flächige Messungen

Messbereich: 0 - 14 mm | Einteilung: 0,01 mm | Toleranzen: 0,02 mm | Batterie: 1,5V Knopfzelle

ENG This is a modified shape of the old digital Caliper D It is now available with exchangeable tips. Three different pairs of tips are included:

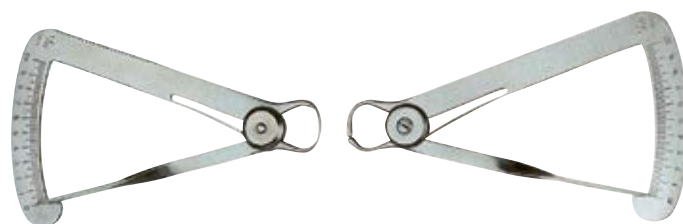
- thin pointed tips for metal
- rounded tips for wax
- plate shaped tips for thickness measurements of base plates

Measuring range: 0 - 14 mm | Resolution: 0.01 mm | Tolerance 0.02 mm | Power: 1.5V button cell

ESP El medidor digital a sido modificado con uso de primera calidad. Dispone ahora de puntas cambiables. Se incluyen tres pares de puntas diferentes.

- Punta puntiaguda delgada para metal
- Punta redondeada para cera
- Punta en forma de plato para medición de superficie plana.

Medición: 0 - 14 mm | Clasificación: 0,01 mm | Tolerancia: 0,02 mm | Batería: 1,5V (célula de botón)



Tasterzirkel

Iwanson Caliper

Calibre Iwanson

ART. A0005 feine Messspitzen für Metall thin measuring tips for metal Calibre décimal para metal

ART. A0006 abgerundete Messspitzen für Wachs round measuring tips for wax Instrumento para cera

Einfaches Wandstärkenmessgerät nach Iwanson, rostfrei, beidseitig ablesbar.

Messbereich: 0 - 10 mm | Ablesung: 0,1 mm

ENG Simple measuring instrument for thickness control of crowns and bridges (stainless), readable on both sides.

Measuring range: 0 - 10 mm | reading value: 0.1 mm

ESP Instrumento de medición simple, controla el grosor de coronas y puentes, Iwanson de acero inoxidable y con lectura por ambos lados.

Área de medida: 0 - 10 mm | lectura: 0,1mm

Messgeräte

Schiebelehre nach Bohley

Device Bohley Instrumento medidor Boley

ART. A1050

Messschieber mit Feststellhebel | Länge 15 cm | Messbereich: 0 - 10 cm

ENG Length: 15 cm | Measuring range: 0 - 10 cm

ESP Longitud: 15 cm | Área de medida: 0 - 10 cm



Dial Caliper N M/W

Dial Caliper N M/W

Medidor de coronas analógico

ART. A0003

Analoger Schnelltaster mit auswechselbaren Messspitzen für Metall und Wachs

Messbereich: 0 - 10 mm |
Einteilung: 0,1 mm

ENG Dial Caliper with exchangeable measuring tips for metal and wax

Measuring range: 0 - 10 mm | Resolution: 0.1 mm

ESP Medidor análogo con puntas de medida cambiables para metal y cera.

Área de medida: 0 - 10 mm | Clasificación: 0,1 mm



Digitaler Messschieber

Digital Caliper Pie de Rey, Digital

ART. A0009

Messbereich: 0 - 15 cm | Einteilung: 0,1 mm | Toleranzen: +/- 0,03 mm

ENG Measuring range: 0 - 15 cm | Resolution: 0.1 mm | Tolerance: +/- 0.03 mm

ESP Longitud: 0 - 15 cm | Área de medida: 0,1mm | Tolerancia: +/-0,03 mm



Praecimeter

Praecimeter Praecimeter

ART. A0001

Analoger Schnelltaster

Messbereich: 0 - 10 mm |
Einteilung: 0,01 mm

ENG Dial Caliper

Measuring range: 0 - 10 mm | Resolution: 0.01 mm

ESP Medidor análogo con puntas de medida cambiables para metal y cera.

Área de medida: 0 - 10 mm | Clasificación: 0,1 mm

Kopfbandlupe

Stereo-Kopfbandlupe LED

Headband Magnifier LED

Lupa de aumento LED

ART. A5004

Superleichte Stereokopfbandlupe mit vier verschiedenen Stereolupenteilen. Die Auswahl von vier Vergrößerungen ermöglicht jedem Anwender eine für ihn optimale Einstellung der Sichtverhältnisse bei entsprechendem Arbeitsabstand. Die Zusatzleuchte ist flexibel einstellbar und sorgt für eine optimale Ausleuchtung des Arbeitsfeldes. Das Lampenteil mit dem Batteriefach ist abnehmbar und kann unabhängig eingesetzt werden.

Benötigt werden drei Batterien (AAA 1,5V) mit einer Brenndauer von ca. 40 - 50 Stunden. Diese Kopfbandlupe kann auch problemlos von Brillenträgern verwendet werden.

Gewicht: 140 g | Batterie: 3 x 1,5V

ENG Very light headband magnifier with lighting and four different magnifications. As every user has different working positions and requires different magnifications with different target distances, this headband magnifier offers the optimal adjustment for individual users.

The LED part with battery box can be taken off and used separately. Battery size: No. 4 AAA 1.5V | life is about 40h - 50h.

Weight: 140 g | Power: 3 x 1.5V

ESP Lupa de cabeza de cinta estereofónica, super ligera con iluminación y cuatro aumentos diferentes. La selección de los cuatro aumentos, permite al usuario de forma individual un ajuste óptimo de visión, teniendo en cuenta la distancia focal. La lámpara añadida es flexiblemente regulable y proporciona una iluminación óptima al ámbito de trabajo. La parte de lámparas con el compartimiento de pilas es desmontable y puede ser empleada independientemente.

Se necesitarán 3 pilas (baterías), con una duración de combustión de 40 - 50 horas. Su diseño permite el uso simultáneo de gafas.

Peso: 140 g | Baterías: 3 x 1,5V



Ersatzlinsen

Replacement lenses

Lentes de reemplazo

		Arbeitsabstand Target distance Distancia de trabajo
1,2x	ART. A5003X12	520 - 620 mm
1,8x	ART. A5003X18	230 - 320 mm
2,5x	ART. A5003X25	150 - 230 mm
3,5x	ART. A5003X35	80 - 120 mm

Kopfbandlupe

Stereo-Kopfbandlupe

Headband Magnifier
Lupa de aumento

ART. A5000

Wie A5004 mit vier Vergrößerungen (1,2x/1,8x/2,5x/3,5x) als Set komplett.

Bei dieser Konstruktion hat der Anwender freie Rundumsicht, da ohne Schildabdeckung.

ENG Head Band Magnifier Set with four lenses (1.2x/1.8x/2.5x/3.5x) as Head Band Magnifier LED. With this shape the user has free panorama view, as there is no disturbing peak.

ESP Como el No. A5004 con cuatro lentes (1,2x/1,8x/2,5x/3,5x) como un juego completo de lentes. En esta construcción el usuario tiene una visión libre de sombras.

Ersatzlinsen

Replacement lenses
Lentes de reemplazo

		Arbeitsabstand Target distance Distancia de trabajo
1,2x	ART. A5003X12	520 - 620 mm
1,8x	ART. A5003X18	230 - 320 mm
2,5x	ART. A5003X25	150 - 230 mm
3,5x	ART. A5003X35	80 - 120 mm



Stereo-Kopfbandlupe 1,8x, 2,3x, 4,8x

Headband Magnifier 1.8x, 2.3x, 4.8x
Lupa de aumento 1,8x, 2,3x, 4,8x

ART. A5001

Die Kopfbandlupe hat drei Vergrößerungsmöglichkeiten. Zwei Lupenteile sind einfach „zuzuschalten“, so dass 1,8fache, 2,3fache und 4,8fache Vergrößerung möglich ist. Das Stereolupenteil (1) mit 1,8facher Vergrößerung hat ein sehr großes Sehfeld (ca. 8 x 6 cm) und eine Tiefenschärfe von ca. 5 cm. Der freie Arbeitsabstand beträgt ca. 27 cm. Unter dem Schirmschild befindet sich ein weiteres Stereolupenteil (2). Durch einen einfachen Klappmechanismus kann es zugeschaltet und damit die Vergrößerung auf das 2,3fache erhöht werden. Für schnelle mikroskopische Betrachtungen kann nochmals einseitig eine weitere Lupe (3) vorgeschaltet werden, die eine Gesamtvergrößerung um das 4,8fache ermöglicht.

Die Kopfbandlupe ist für Brillenträger geeignet. Das variable Band wird der Kopfform mit einem Klettverschluss angepasst. Das Schirmschild ist hochklappbar. Das geringe Gewicht von nur 110 g, das hautfreundliche Material und die anatomische Form des Kopfbandes sorgen für hohen Tragekomfort.

ENG Magnifier with 3 different magnifications. Fast and easy to put on and off by cotton adhesion. It is also suitable for spectacle wearers.

First lenses (1) 1.8x. The lenses (2) under the peak can be added by quick-action clip closure for magnification 2.3x. For quick microscopic view lens (3) can be added for higher magnification (4.8x).

The peak and headband are made of high-grade plastic. The front pad is made of skin-friendly soft plastic which guarantees a comfortable use.

ESP Lupa estereoscópica permite visión en tres dimensiones muy fácil y cómoda de poner, posibilita un aumento óptico de 1,8x 2,3x, y 4,8x(veces) con sistema de fijación, ajustable a la cabeza de forma individual.

La Lupa de aumento (1) con 1,8x(veces) tiene un campo visual muy grande (aprox. 8 x 6 cm). Con una profundidad de aprox. 5 cm. La distancia del trabajo (distancia focal) es aprox. 27 cm. Por medio de un mecanismo pegable y simple puede ser posible una 2da lupa con visión de 2,3x(veces). Para una rápida contemplación microscópica se puede añadir la 3ra. Lupa que permite una visión más alta, de casi 4,8x(veces) y puede ser intercalada de manera parcial y simple.

Esta lupa de cinta, puede ser usada sin problemas por personas que lleven gafas. Con un peso de solo 110 g con material plástico suave, de calidad superior y favorable para la piel, se garantiza su uso comfortable.



Lupenleuchten

Lupenlampe mit Linsenabdeckung

Magnifier Lamp

Lámparas Lupas

ART. A5010

Vergrößerung: 3 Dioptrien (= 1,75x)

Linsegröße: 18 x 15 cm

Linsenmaterial: Glas

Leuchtmittel: 2 x 9 W (im Lieferumfang enthalten)

Farbe: weiß

Schwenkbereich: ca. 90 cm, Schwenkarm in jeder Position fixierbar

Montage: Tischklemme (standard)

ENG Magnification: 3 Diopter (= 1.75x)

Lense size: 18 x 15 cm

Material: glas lense

Lamp: 2 x 9 W

Colour: white

Extension arm reach: 90 cm, arm fixable in each position

Standard mount: table bracket

ESP Lente: 3 dioptrías (= 1,75x)

Tamaño del lente: 18 x 15 cm

Material: lente de cristal

Lámpara: 2 x 9 W

Color: blanco

Brazo de extension: 90 cm, brazo con giro en cualquier posición

Montaje: estándar, con mordaza de mesa



Optional zusätzlich erhältlich

Optional mount Opciones de fijación

ART. A5011 – Ersatzlinse 3D

replacement lense 3D

Lente de reemplazo 3D

ART. A5021 – Wandbefestigung

wall bracket

Soporte de pared

ART. A5022 – Tischständer 11,1 kg, 32 x 24 x 6 cm

table base 11,1 kg, 32 x 24 x 6 cm

Base de mesa 11,1 kg, 32 x 24 x 6 cm

ART. A5023 – Bodenständer rollbar 8,3 kg, Ø 65 cm, H: 70 cm

trolley floor stand 8.3 kg, Ø 65 cm x 70 cm

odelo de pie (rodable) 8,3 kg, Ø 65 cm x 70 cm



Küvettentechnik

Küvettenbügel V2A Gr. 1 - 3

Flask Bows high grade steel

Brida para prensa

ART. B0011 – Größe 1 size 1 Tamaño 1

ART. B0012 – Größe 1-2 size 1-2 Tamaño 1-2

ART. B0013 – Größe 1-3 size 1-3 Tamaño 1-3

Küvettenbügel aus Nirostastahl komplett mit Haltebügel und Schraubenschlüssel für das Einspannen der Küvetten in einer Presse. Diese Bügelform garantiert während des ganzen Polymerisationsvorgangs einen konstanten Druck auf die Küvette. Mit dem praktischen Haltebügel kann nach der Polymerisation der Küvettenbügel gefahrlos aus dem kochenden Wasser genommen werden.

Der Küvettenbügel ist in verschiedenen Größen für die Aufnahme von 1 bis 3 Küvetten lieferbar.

Säulenabstand 10,7 cm

ENG High grade steel flask-bows with support bow and wrench, for stretching the flasks in a press. These flask bows guarantee a steady pressure during the polymerisation. With the support bow the flask bows can be taken without any risk out of the boiling water.

The flask bows are available in 3 different sizes for 1 - 3 flasks.

Distance between columns 10.7 cm

ESP Mufla, de acero inoxidable de alta calidad con apoyo y tornillos para fijar. Esta forma de arco posibilita una presión estable durante la polimerización. Este arco de apoyo es muy práctico. los arcos pueden ser tomados después de la polimerización, sin riesgo de quemadura.

Estos están disponibles en 3 tamaños diferentes del 1 - 3 Muflas

Distancia entre columnas 10,7 cm



Messingküvette

Dental Flask

Mufla dental

ART. B0050

Robuste Messingküvette in Standardgröße

Innenmaße: 7,2 x 8,4 x 5,0 cm

ENG Strong flask, made out of brass.

Size inside: 7.2 x 8.4 x 5.0 cm

ESP Mufla fuerte, estándar, hecha de latón

Dimensiones interiores : 7,2 x 8,4 x 5,0 cm

Unterfütterungsgeräte

Unterfütterungsgerät 3 S

Rebasing Device 3 S

Brida para rebases 3 columnas

ART. C0020

Einfaches, präzises Unterfütterungsgerät mit Schnellspannschrauben. Das Gerät ist aus nicht rostendem Metall, die Säulen sind aus Messing. Die Schnellspannschrauben ermöglichen ein schnelles und vor allem gleichmäßiges Schließen des Gerätes. Bissserhöhungen werden somit fast vollkommen ausgeschlossen.

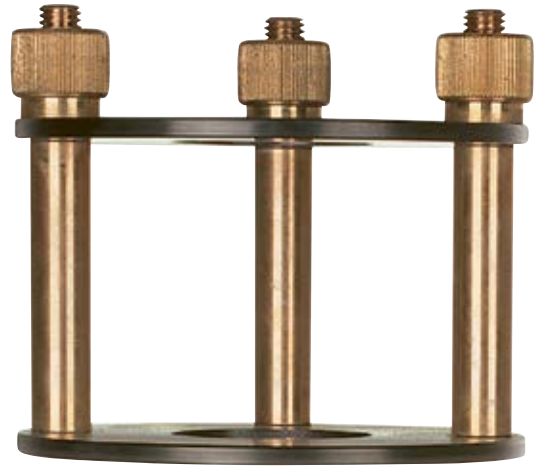
Abmessung: \varnothing 11 cm x 10 cm

ENG Simple but precise rebasing device with quick action collet nuts. The metal plates are stainless steel, the columns are brass. The quick-action collet nuts make it easy to close the device and ensure that it will always be closed in the same position. The risk of bite rising is reduced to a minimum.

Size: \varnothing 11 cm x 10 cm

ESP Brida simple y precisa, con tornillo de empeine rápido. Los platos son de acero inoxidable, las columnas de Latón. La acción rápida del tornillo de empeine facilita regular el cierre en la misma posición, evitando así los alzamientos de mordida.

Dimensión: \varnothing 11 cm x 10 cm.



Unterfütterungsgerät K 2S

Rebasing Device K 2S

Brida para rebases 2 columnas

ART. C0030

Unterfütterungsgerät K 2S (Abb. rechts) Anwenderfreundliche Präzisionsunterfütterungsgeräte mit konisch geteilten Säulen und Schnellspannschrauben. Markierungsrillen an den Säulen bieten eine optische Kontrolle beim Zusammensetzen der Geräte. Die konische Führung der Säulen garantiert absolute Präzision.

Abmessung: \varnothing 11 cm x 10 cm

ENG Rebasing device K 2S (see right) Handsome, high precise rebasing device with conically devided columns. The conical guided columns and a control mark guarantee optimal rebasing results. These devices are also closed by quick-action collet nuts.

Size: \varnothing 11 cm x 10 cm

ESP Brida de rebases K 2C (d. derecha) cómoda y precisa de columnas cónicas y tornillo de empeine rápido.

Las ranuras de señalización en las columnas, garantizan un control óptimo. La conificación de las columnas garmatizan una mayor precisión.

Dimensión: \varnothing 11 cm x 10 cm

Magnetständer

Magnetständer Magnetic Bur Holder Soporte magnético

ART. C9900

—
Standfester drehbarer Magnetbohrerhalter.

Magnetplatte Ø 115 mm | Höhe 103 mm

Farbe: grau

ENG Turnable magnetic bur holder

Ø 115 mm | height 103 mm.

Colour: grey

ESP Soporte magnético para fresas, giratorio.

Disco magnético Ø 115 mm | Altura 103 mm

Color: gris



Magnetständer S Magnetic Bur Holder S Soporte magnético

ART. C9910

—
wie C9900, zusätzlich mit 6 Töpfchen für die Aufnahme von nicht magnetischen Schleifköpfen.

Farbe : rot

ENG As C9900, additionally equipped with 6 cases for non magnetic burs.

colour: red

ESP Como C9900 con 6 (orificios) adicionales para fresas no magnéticas

Color: rojo

Ofenzange

Brenngutträgerpinzette

Firing tray tweezer Pinza para calcinación

ART. H3580 – 30 cm

Muffelzange

Furnace tongs Tenaza para crisoles

ART. H8220 – 43 cm

Muffelzange

Furnace tongs Tenaza para crisoles

ART. H8210 – 31 cm



Mischbecher (Silikon)

Mixing cups (silicone)

Tazas de silicona

ART. B4005 – 5 ml
 ART. B4010 – 10 ml
 ART. B4015 – 15 ml
 ART. B4030 – 30 ml
 ART. B4050 – 50 ml
 ART. B4095 – 95 ml

Neuheiten

Gusstrichterformer Form H

Sprue Base Shape H Peana para revestir forma H

ART. D1001 - Größe 1x size 1x Tamaño 1x

ART. D1003 - Größe 3x size 3x Tamaño 3x

ART. D1006 - Größe 6x size 6x Tamaño 6x

ART. D1009 - Größe 9x size 9x Tamaño 9x

Strapazierfähige, elastische Gummiformen mit Metallboden, auch für die Druckeinbettung geeignet.

ENG Durable flexible rubber forms with metal bottom, suitable for vacuum investment.

ESP Peana de goma dura y flexible con el fondo metálico para zocalar patrones de cera y conformar embudos de colado óptimos en el revestimiento.



Gusstrichterformer Form D

Sprue Base Shape D Peana para revestir forma D

ART. D2000 - universal o. Metallboden universal no metall bottom universal sin metal

ART. D2001 - Größe 1x size 1x Tamaño 1x

ART. D2003 - Größe 3x size 3x Tamaño 3x

ART. D2006 - Größe 6x size 6x Tamaño 6x

ART. D2009 - Größe 9x size 9x Tamaño 9x

Strapazierfähige, elastische Gummiformen mit Metallboden, auch für die Druckeinbettung geeignet.

ENG Durable flexible rubber forms with metal bottom, suitable for vacuum investment.

ESP Peana de goma dura y flexible con el fondo metálico para zocalar patrones de cera y conformar embudos de colado óptimos en el revestimiento.



Gusstrichterformer

Gussküvette

Casting Rings Cilindro para colar

ART. D9001 - Größe 1x size 1x Tamaño 1x
 ART. D9003 - Größe 3x size 3x Tamaño 3x
 ART. D9006 - Größe 6x size 6x Tamaño 6x
 ART. D9009 - Größe 9x size 9x Tamaño 9x

—
 Zunderarmer Stahl

ENG High grade steel **ESP** Acero de alta calidad



Silikon Gussmanschette konisch mit Sockelplatte

Conical Silicone Casting Rings with Sprue Former

Anillos de silicona con molde

ART. D9051 - Größe 1x size 1x Tamaño 1x
 ART. D9053 - Größe 3x size 3x Tamaño 3x
 ART. D9056 - Größe 6x size 6x Tamaño 6x
 ART. D9059 - Größe 9x size 9x Tamaño 9x

—
 für die ringlose Einbettung in der Kronen- und Brückentechnik mit freier Expansionssteuerung, durch die konische Form lässt sich die Manschette leicht entfernen.

ENG for ring less investment and free expansion, the conical shape makes it easy to remove the silicone ring.

ESP Para la colocación sin anillo en las coronas y técnicas de puentes con dirección libre de expansión. La forma cónica del cilindro facilita que se quite fácilmente la placa zòcalo.

Gußtrichter für Silikonmanschette

Sprue Former for Silicone Casting Rings

Placa zòcalo redonda

ART. D9051B - Größe 1x size 1x Tamaño 1x
 ART. D9053B - Größe 3x size 3x Tamaño 3x
 ART. D9056B - Größe 6x size 6x Tamaño 6x
 ART. D9059B - Größe 9x size 9x Tamaño 9x



Modellerstellung

Sockelformer Form 1

Base Former shape 1 Zócaladores forma 1

ART. D0001 – klein **small** **Pequeño**

ART. D0002 – groß **big** **Grande**

ART. D0005 – XL **XL** **XL**

—

Für die saubere und schnelle Modellerstellung. Der elastische Gummi gewährleistet ein leichtes Entformen der Modelle. Das Material ist robust und pflegeleicht.

ENG Made of high-grade elastic rubber material.

ESP Zocalador de Goma elástica y robusta, garantiza la remodelación y reposición de forma rápida y limpia.



Sockelformer Form 2

Base Former shape 2 Zócaladores forma 2

ART. D0004 – OK Form **upper jaw** **Maxilar superior**

ART. D0003 – UK Form **lower jaw** **Mandíbula**

—

Material und Ausführung wie Form 1 jedoch geeignet für die einfache Splitcasttechnik.

ENG Quality as shape 1. The special bottom shape opens the possibility for a simple splitcast technique.

ESP Material y calidad como en la forma 1. La forma del fondo, posibilita una técnica de splitcasts simple.



Rundmagnete

Magnets Imanes

ART. E1010 – 10 Stück-Einheit **pcs/unit** **piezas/unidades**

ART. E1100 – 100 Stück-Einheit **pcs/unit** **piezas/unidades**

Leistungsstarke Dauermagnete Ø 20 x 6 mm

ENG strong quality, Ø 20 x 6 mm **ESP** de alta calidad, Ø 20 x 6 mm



Magnettöpfe

Magnet Cases Iman cases

ART. E2010 – 10 Stück-Einheit **pcs/unit** **piezas/unidades**

ART. E2100 – 100 Stück-Einheit **pcs/unit** **piezas/unidades**

aus verzinktem Metall, mit seitlicher Rändelung.

ENG stainless, zinc coated **ESP** Metal inoxidable, con bordes



Haftscheiben

Metal Plates Platos metálicos

ART. E3010 – 10 Stück-Einheit **pcs/unit** **piezas/unidades**

ART. E3100 – 100 Stück-Einheit **pcs/unit** **piezas/unidades**

aus verzinktem Metall, mit seitlicher Rändelung.

ENG stainless, zinc coated **ESP** Metal inoxidable, con bordes

Modellerstellung



Flachmagnete

Magnets flat Imanes planos

ART. E4010 – 10 Stück-Einheit pcs/unit piezas/unidades

Leistungsstarke Dauermagnete Ø 20 x 6 mm

ENG strong quality, Ø 20 x 6 mm ESP de alta calidad, Ø 20 x 6 mm

Magnettöpfe flach

Magnet Cases flat Iman cases planos

ART. E5010 – 10 Stück-Einheit pcs/unit piezas/unidades

aus verzinktem Metall, mit seitlicher Rändelung.

ENG stainless, zinc coated ESP Metal inoxidable, con bordes



Split-Cast Sortiment

Split-Cast Sortiment
Surtido de Splicats

ART. D5000

1 x Sockelplatte blau 8 cm
1 x Gummiring
10 St. Rundmagnete
10 St. Magnettöpfe
10 St. Haftscheiben

ENG 1x Base Former blue 8 cm | 1x Rubber Ring
10 pcs magnets | 10 pcs magnet cases |
10 pcs metal plates

ESP 1x Zócalo base azul 8cm | 1x Anillo de goma
10 pcs. Imanes | 10 pcs. Imanes cases |
10 pcs. Platos metálicos



Split-Cast Basisplatte

Split-Cast Base Former Splicats - placa de base

ART. D5006 – rot, 7 cm mit Gummiring
red, 7 cm with rubber ring rojo, 7 cm con anillo de goma

ART. D5001 – blau, 8 cm mit Gummiring
blue, 8 cm with rubber ring azul, 8 cm con anillo de goma

ART. D5008 – gelb, 9 cm mit Gummiring
yellow, 9 cm with rubber ring amarillo, 9 cm con anillo de goma

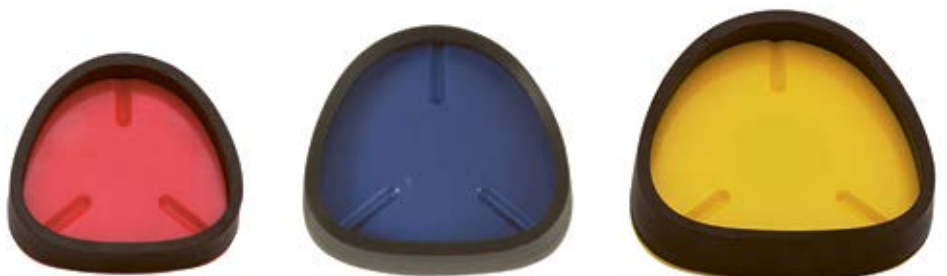
Gummiring

Rubber Ring Anillo de goma

ART. D5007 – für Basisplatte rot, 7 cm
for base plate red, 7 cm Para la base rojo, 7 cm

ART. D5003 – für Basisplatte blau, 8 cm
for base plate blue, 8 cm Para la base azul, 8 cm

ART. D5009 – für Basisplatte gelb, 9 cm
for base plate yellow, 9 cm Para la base amarillo, 9 cm



Modellerstellung

Dublierküvette

Flask for the silicone duplicating
Mufra para duplicar siliconas

ART. B5000

4-teilige Küvette aus robustem Kunststoff für die Silikon-dublierung. Durch die konische Passung von Einsatzteil zur Außenmanschette ist die Höhe verstellbar und der Verbrauch von Silikon kann reduziert werden.

Größe: B 8,8 cm x T 7,3 cm x H 4,0 – 4,8 cm
Farbe: blau

ENG 4-parts duplicating flask (durable plastic) for silicone duplicating. Due to the conical guided inlet in the exterior sleeve the high of the flask is adjustable and reduces the consumption of silicone.

size: wide 8.8 cm x depth 7.3 cm x height 4.0 - 4.8 cm | color: blue

ESP La Mufra consta de cuatro partes, de plástico duradero, para la duplicación de siliconas. La forma cónica de la parte exterior facilita ser adaptable en su altura, reduciendo así la cantidad de silicona a emplear.

Dimensiones: A 8,8cm x P 7,3cm x A 4,0 - 4,8 cm | Color: azul



Pin für Zeiser-System

Pin for Zeiser System Pin con sistema Zeiser

ART. G0030

1000 St./Pckg.
Länge: 14,0 mm | Kopfänge: 6,4 mm | Ø 1,95 mm

ENG 1000 pcs/unit
length: 14.0 mm | length of head: 6.4 mm | Ø 1.95 mm

ESP 1000 piezas/unidades
Longitud: 14,0 mm | Longitud de cabeza: 6,4 mm | Ø 1,95 mm



Dowel Pin

Dowel Pin Dowelpins

ART. G0080

1000 St./Pckg.
Länge: 22,0 mm | Kopfänge: 5,0 mm | Ø 1,95 mm

ENG 1000 pcs/unit
length: 22.0 mm | length of head: 5.0 mm | Ø 1.95 mm

ESP 1000 piezas/unidades
Longitud: 22,0 mm | Longitud de cabeza: 5,0 mm | Ø 1,95 mm



Modellsäge

Model Saw

Arco porta sierras

ART. H1080 – gerade
straight
recto

ART. H1081 – gebogen
curved
curvo

Modellerstellung

Gipsmesser nach Gritmann

Plaster Knife Gritmann
Cuchillo de yeso Gritmann

ART. H1010

mit Küvettenöffner

ENG with flask opener ESP con abre mufas



Gipsmesser Nr. 6

Plaster Knife No. 6 Cuchillo de yeso Nr. 6

ART. H1020



Gipsmesser Nr. 7

Plaster Knife No. 7 Cuchillo de yeso Nr. 7

ART. H1030



Gipsspatel Roghe

Plaster Spatula Roghe Espátula de yeso Roghe

ART. H1060

rostfrei, S-förmig gebogen, 20 cm lang

ENG 20 cm, stainless, S-shaped

ESP 20 cm, Inoxidable, en forma S curvada



Gipsspatel Lichtenstein

Plaster Spatula Lichtenstein
Espátula de yeso Lichtenstein

ART. H1070

rostfrei, 17 cm lang

ENG stainless, 17 cm ESP Inoxidable, 17 cm



Gipsschneidezange

Plaster Forceps Tenazas para escayolas

ART. H1095

rostfrei, robuste Ausführung, 20 cm lang

ENG stainless, strong shape, 20 cm

ESP Inoxidable, robusto con corte, 20 cm de largo



Wachsmesser

Wachsmesser Ermert

Wax Knife Ermert Cuchillo para cera Ermert

ART. H2010



Wachsmesser Fahnenstock

Wax Knife Fahnenstock Cuchillo para cera Fahnenstock

ART. H2020 - 13 cm, Kunststoffgriff	13 cm, plastic handle	13 cm, mango plástico
ART. H2022 - 13 cm, Holzgriff	13 cm, wooden handle	13 cm, mango de mader
ART. H2025 - 17 cm, Kunststoffgriff	17 cm, plastic handle	17 cm, mango plástico
ART. H2027 - 17 cm, Holzgriff	17 cm, wooden handle	17 cm, mango de madera



Wachsmesser Lessmann

Wax Knife Lessmann Cuchillo para cera Lessmann

ART. H2021 - 13 cm

ART. H2026 - 17 cm



Wachsmesser Antkoviak

Wax Knife Antkoviak
Cuchillo para cera Antkoviak

ART. H2035 - Antkoviak mit geschraubter Klinge

Knife with screwed blade
Cuchilla de hoja atornillada

ART. H2036 - Ersatzklinge

Replacement blade
Hoja de repuesto



K + B Instrumente

K + B Instrument gold

Veneer Instrument gold
Instrumento para Coronas
y Puentes, dorado

ART. H3310



K + B Instrument rot

Veneer Instrument red
Instrumento para Coronas
y Puentes, rojo

ART. H3320



K + B Instrument blau

Veneer Instrument blue
Instrumento para Coronas
y Puentes, azul

ART. H3330



K + B Instrument Nr. 1

Veneer Instrument No. 1
Instrumento para Coronas
y Puentes, No. 1

ART. H3340



K + B Instrument Nr. 2

Veneer Instrument No. 2
Instrumento para Coronas
y Puentes, No. 2

ART. H3350



K + B Instrument Nr. 3

Veneer Instrument No. 3
Instrumento para Coronas
y Puentes, No. 3

ART. H3360



Modellierinstrumente

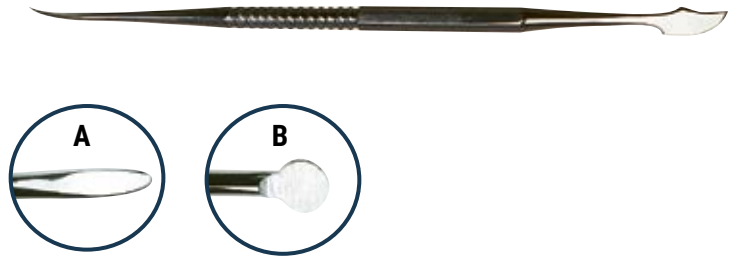
Le Cron

ART. H2110 – gebogen **curved** **curvo**
 ART. H2115 – gerade **straight** **recto**



Zahle

ART. H2120 – Form A **Shape A** **Forma A**
 ART. H2121 – Form B **Shape B** **Forma B**



Vehe

ART. H2130



Roach

ART. H2140



Beale

ART. H2150



Zahle groß

ART. H2160



Gritmann Spatel

ART. H2170



Modellierinstrumente

PKT Color Nr. 1

ART. H3111 - gold
gold
dorado



PKT Color Nr. 2

ART. H3112 - gold
gold
dorado



PKT Color Nr. 3

ART. H3113 - grün
green
verde



PKT Color Nr. 4

ART. H3114 - rot
red
rojo



PKT Color Nr. 5

ART. H3115 - silber
silver
plateado



Modellierinstrumente

PKT Instrument Nr. 1

ART. H3101



PKT Instrument Nr. 2

ART. H3102



PKT Instrument Nr. 3

ART. H3103



PKT Instrument Nr. 4

ART. H3104



PKT Instrument Nr. 5

ART. H3105



Set PKT Instrumente Nr. 1 - 5

Set PKT Instruments No. 1 - 5

ART. H3100

Modellierinstrumente

PKT Color Set

ART. H3110 - im Etui



Spreizpinzette mit Dehnschraube

Tweezers with extending screw
Pinzas de sujeción coronas

ART. H3260 - gerade
straight
recta

ART. H3265 - gebogen
curved
curva



Keramikinstrumente

Kondensierspatel

Condensation Spatula
Espátula de condensación

ART. H3210



Riffelinstrument

Grooving Instrument
Grabador con espátula

ART. H3220



Gravierinstrument

Engraving Instrument
Cuchilla par esculpir

ART. H3230



Dünnes Messer

Thin Knife
Cuchilla fina

ART. H3240



Portionierer

Portioner
Dosificador de cerámica

ART. H3250 - klein, Ø 4/6 mm
small, Ø 4/6 mm
pequeño, Ø 4/6 mm
ART. H3255 - groß, Ø 8/12 mm
large, Ø 8/12 mm
grande, Ø 8/12 mm



Keramikinstrumente

Keramiker-Set

Ceramic-Instrument-Set
Juego de Instrumentos
para cerámicas

ART. H3200

9-teilig im Etui, bestehend aus:

- Kondensierspatel
- Riffelinstrument
- Gravierinstrument
- dünnes Messer
- Portionierer klein und groß
- Halteklemme gerade und gebogen
- Halteklemme mit Diamantspitze

ENG 9 pieces including:

- Condensation Spatula
- Grooving Instrument
- Engraving Instrument
- Thin Knife
- Portioner small and large
- Mosquito Forceps straight and curved
- Clamp with diamond tips

ESP 9 piezas incluidas

- Espátula de condensación
- Instrumento de grabado y espátula
- Cuchilla para esculpir
- Cuchilla fina
- Dosificadores pequeños y grandes
- Pinza mosquito recta y curva
- Pinza mosquito con puntas diamantadas



Instrumente

Instrumentenset

Instrument Set Juego de Instrumentos

ART. H2000

10teilig im Etui, bestehend aus:

- Tasterzirkel
- Mosquitoklemme gerade und gebogen
- Folienschere gerade
- Lötpinzette
- Collegepinzette
- Wachsmesser groß und klein
- Le Cron und
- Zahle

ENG 10 pieces, including:

- Iwanson Caliper
- Mosquito Forceps straight and curved
- Foil Scissors straight
- Soldering Tweezer
- College Tweezer
- Wax Knife small and large
- Le Cron and
- Zahle

ESP 10 piezas, incluye :

- Calibre decimal para metal
- Pinza mosquito recta y curva
- Tijera con hoja de metal recta
- Pinza para soldar
- Pinza College
- Cuchillo de cera pequeño y grande
- Le Cron y
- Zahle



Klemmen und Pinzetten

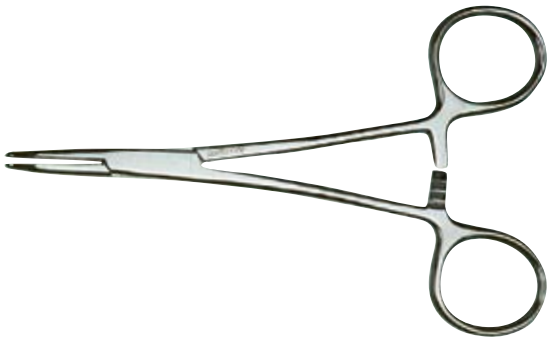
Halteklemme Mosquito

Mosquito Forceps Pinza Mosquito

ART. H3810 - gerade straight recto
ART. H3815 - gebogen curved curva

—
rostfrei, 12,5 cm

ENG stainless, 12.5 cm ESP inoxidable 12,5 cm



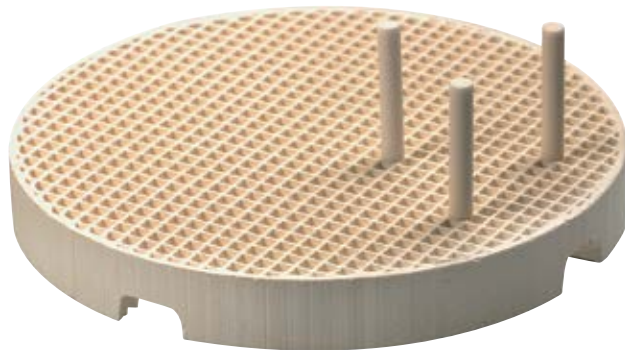
Halteklemme

Clamp Pinza de sujeción coronas

ART. H3850

—
rostfrei, mit Diamantspitzen

ENG stainless, with diamond tips ESP inoxidable, con puntas diamantadas



Wabenbrennträger mit Keramikstiften

Honeycomb Firing Tray with ceramic pins

Bandeja portacerámica con pines de sujeción

ART. H3290

—
Set bestehend aus 2 Wabenbrennträgern Ø 8 cm und 20 Keramikstiften

ENG Set with 2 trays Ø 8 cm and 20 ceramic pins

ESP El juego incluye 2 bandejas portacerámicas Ø 8 cm y 20 pines de sujeción

Keramikstifte

Ceramic pins Pines de sujeción

ART. H3295 - 10 St. 10 pcs 10 Piezas

Lötpinzette

Soldering Tweezer

Pinza para soldar

ART. H3520 - gebogen curved curva
ART. H3525 - gerade straight recto

—
rostfrei

ENG stainless ESP inoxidable



Laborzangen

Teleskopkronenzange

Telescope-Crown Plier

Pinza telescópica para coronas

ART. F0030 – 12 cm

ART. F0040 – 15 cm

—
diamantiert, Körnung D 107

ENG diamond coated, grain size D 107 **ESP** diamantadas, grosor D 107



Teleskopzange FG

Telescope Plier FG

Pinza telescópicas FG

ART. F0050

—
Größe 11,6 cm, auswechselbare Spitzen für Diamanten mit FG-Schaft
(Lieferung mit Einsätzen Ø 1,6 mm).

ENG 11.6 cm, for replaceable diamond tips Ø 1.6 mm, tips included

ESP Tamaño 11,6 cm, puntas de diamantes, recambiables, Punta Ø 1,6 mm incluida



Seitenschneider

Side Cutter

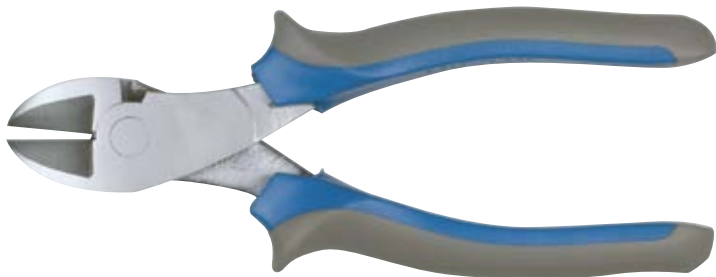
Cortador lateral

ART. H8230

—
Größe 18 cm, für harte Drähte max. Ø 2,0 mm

ENG 18 cm, for hard wires max. Ø 2.0 mm

ESP 18 cm, para alambre duro Ø 2,0 mm



Waldsachs-Zange

Waldsachs-Plier

Alicate-Waldsachs

ART. H8160



Drahtbiegeezangen

Aderer Zange

Aderer Plier

Alicate de tres puntas

ART. H8110 – klein 12 cm max. Ø 0,7 mm
small 12 cm max. Ø 0.7 mm
pequeño 12 cm max. Ø 0,7 mm

ART. H8115 – mittel 13 cm max. Ø 0,9 mm
medium 12 cm max. Ø 0.9 mm
mediano 12 cm max. Ø 0,9 mm



Aderer Zange groß

Bar bending plier

Alicate para dobles

ART. H8120

Bügelbiegeezange 15 cm max. Ø 1,5 mm

ENG 15 cm max. Ø 1.5 mm

ESP 15 cm max. Ø 1,5 mm



Adams

ART. H8130 – 13,5 cm



Universal-Kramponzange

Universal Plier

Alicate de ortodoncia universal

ART. H8150



Flachzange spitz

Flat nose Plier

Alicate plana

ART. H8180 – Spitzen glatt
tips smooth
puntas lisas

ART. H8185 – Spitzen gerieft
tips serrated
puntas estriadas



Drahtbiegezangen

Angle

ART. H8135 – 13 cm



Hohlkehlzange

Wire Bending plier
Alicate de doblar alambres

ART. H8140

Schwarz 13 cm max. Ø 1,0 mm

ENG black 13 cm max. Ø 1.0 mm

ESP negro 13 cm max. Ø 1,0 mm



Rundzange

Round nose plier
Alicate de picos redondos

ART. H8145 – 13 cm



Young

ART. H8170

14 cm max. Ø 0,7 mm



Pfeilformzange

Arrow clasp former
Alicate para formar las flechas

ART. H8190

Schwarz 13 cm max. Ø 0,7 mm

ENG black 13 cm max. Ø 0.7 mm

ESP negro 13 cm max. Ø 0,7 mm



Pfeilknickzange

Arrow clasp bending plier
Alicate para doblar las flechas

ART. H8195

Schwarz 13 cm max. Ø 0,7 mm

ENG black 13 cm max. Ø 0.7 mm

ESP negro 13 cm max. Ø 0,7 mm

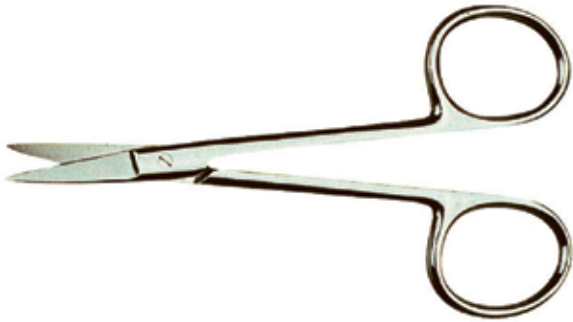


Scheren

Folienschere

Foil Scissors Tijeras para láminas

ART. H4150 - gerade straight recto
ART. H4155 - gebogen curved curva



Kronenschere, gezahnt

Crown Scissors Tijera para coronas, dentada

ART. H4160 - gerade straight recto
ART. H4165 - gebogen curved curva

—
rostfrei, 11,5 cm ENG stainless, 11.5 cm ESP inoxidable, 11,5 cm



Zahnfleischschere

Gum Scissors Tijera para encías

ART. H4170 - gerade straight recto
ART. H4175 - gebogen curved curva

—
rostfrei, 11 cm ENG stainless, 11 cm ESP inoxidable, 11 cm

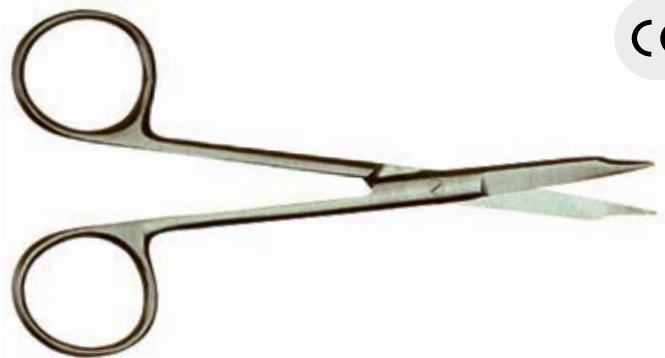


Gingivektomieschere

Goldmann-Fox Scissors Tijera Goldman-Fox

ART. H4180

—
rostfrei ENG stainless ESP inoxidable



Skalpellgriff Nr. 3

Scalpel Handle No. 3

Mango de bisturí No. 3

ART. H4100

—
rostfrei

ENG stainless ESP inoxidable

CE



Pinzetten

College Pinzette

College Tweezer Pinza College

ART. H3530 – Pinzette London College

ART. H3540 – Spitzen gerieft tips serrated Puntas estriadas

ART. H3546 – Spitzen kurz und gerieft
serrated short tips Puntas cortas y estriadas

ART. H3547 – Pinzette College kurz gebogen

rostfrei **ENG** stainless **ESP** inoxidable

CE



Artikulationsfolienpinzette nach Miller

Paper Tweezer Miller straight Pinza para papel de articular

ART. H3560

rostfrei **ENG** stainless **ESP** inoxidable

CE



Pinzette Meriam

Tweezers Meriam Pinza Meriam

ART. H3550 – 160 mm

Spitzen gerieft **ENG** serrated tips **ESP** Puntas estriadas

CE



Pinzette Perry

Tweezers Perry Pinza Perry

ART. H3555 – 130 mm

Spitzen gerieft **ENG** serrated tips **ESP** Puntas estriadas

CE



Anatomische Pinzette

Dressing Forceps Pinza de disección

ART. H3570 – 140 mm

CE



Chirurgische Pinzette

Tissue Forceps Pinzas quirùrgicas

ART. H3575 – 140 mm

CE



Zahnsonden

Figur 8 RS
Probe Shape 8
Sonda, Forma 8

ART. H5110



CE

Figur 9 RS
Probe Shape 9
Sonda, Forma 9

ART. H5120



CE

Figur 17 RS
Probe Shape 17
Sonda, Forma 17

ART. H5130



CE

Figur 23 RS
Probe Shape 23
Sonda, Forma 23

ART. H5140



CE

Skalpellklingen

Surgical Blades Hojas de Bisturí

ART. H4110 – Form 10 100 St./Packung
shape 10 100 pcs/unit
Forma 10 100 piezas/cajas

ART. H4111 – Form 11 100 St./Packung
shape 11 100 pcs/unit
Forma 11 100 piezas/cajas

ART. H4112 – Form 12 100 St./Packung
shape 12 100 pcs/unit
Forma 12 100 piezas/cajas

ART. H4115 – Form 15 100 St./Packung
shape 15 100 pcs/unit
Forma 15 100 piezas/cajas

— unsteril, nur für technische Zwecke

ENG not sterilized, only for technical use

ESP no estéril, sólo para fines técnicos



Füllungsinstrumente

Füllungsinstrument 1,0/1,3

Filling Instrument 1.0/1.3 Instrumento de obturación 1,0/1,3

ART. H5210 – Kugel 1,0 / 1,3 mm
bowl 1.0 / 1.3 mm
redondo 1,0 / 1,3 mm

CE



Füllungsinstrument 1,4/1,8

Filling Instrument 1.4/1.8 Instrumento de obturación 1,4/1,8

ART. H5215 – Kugel 1,4 / 1,8 mm
bowl 1.4 / 1.8 mm
redondo 1,4 / 1,8 mm

CE



Füllungsinstrument 1,9/2,3

Filling Instrument 1.9/2.3 Instrumento de obturación 1,9/2,3

ART. H5220 – Kugel 1,9 / 2,3 mm
bowl 1.9 / 2.3 mm
redondo 1,9 / 2,3 mm

CE



Füllungsinstrument 2,5/3,0

Filling Instrument 2.5/3.0 Instrumento de obturación 2,5/3,0

ART. H5225 – Kugel 2,5 / 3,0 mm
bowl 2.5 / 3.0 mm
redondo 2,5 / 3,0 mm

CE



Füllungsinstrument 1,0/1,2

Filling Instrument 1.0/1.2 Instrumento de obturación 1,0/1,2

ART. H5250 – plan 1,0 / 1,2 mm
plane 1.0 / 1.2 mm
plano 1,0 / 1,2 mm

CE



Füllungsinstrument 1,2/1,5

Filling Instrument 1.2/1.5 Instrumento de obturación 1,2/1,5

ART. H5255 – plan 1,2 / 1,5 mm
plane 1.2 / 1.5 mm
plano 1,2 / 1,5 mm

CE



Füllungsinstrument 1,8/2,0

Filling Instrument 1.8/2.0 Instrumento de obturación 1,8/2,0

ART. H5260 – plan 1,8 / 2,0 mm
plane 1.8 / 2.0 mm
plano 1,8 / 2,0 mm

CE



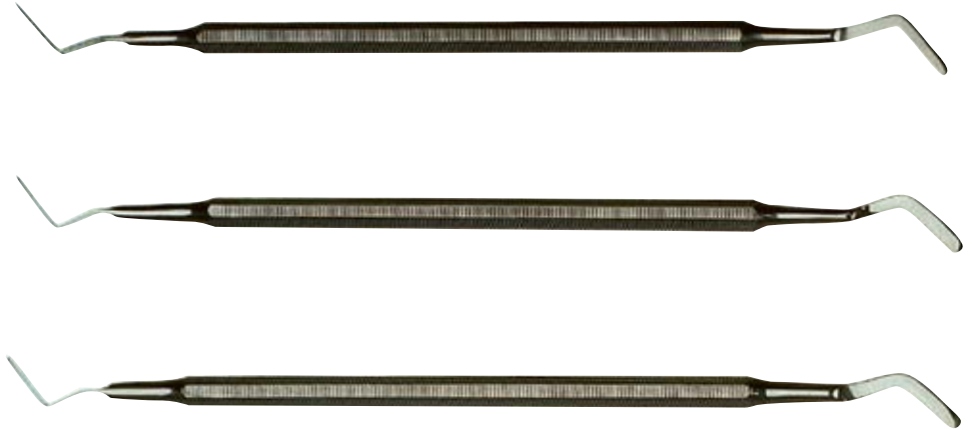
Spatel

Heidemann Spatel

Spatula Heidemann
Espátula Heidemann

- ART. H5310 - schmal
small
fina
- ART. H5315 - mittel
medium
mediana
- ART. H5320 - breit
large
ancha

CE

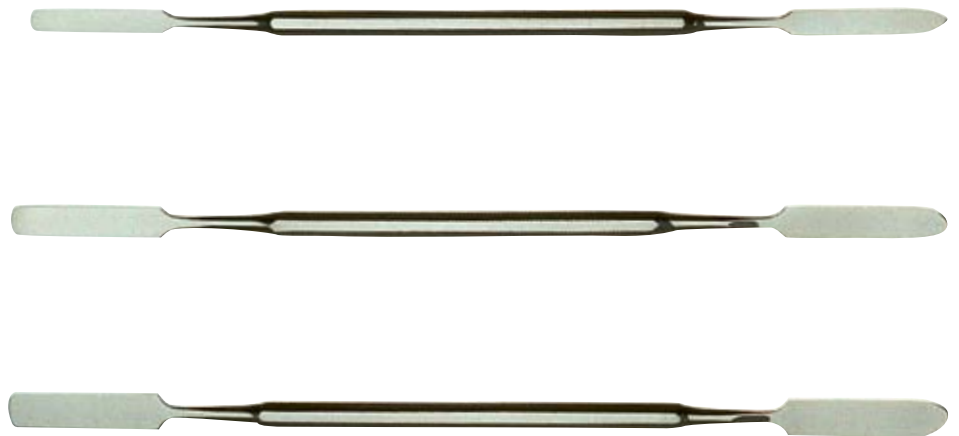


Zementspatel

Cement Spatula
Espátula para cementos

- ART. H5340 - schmal
small
fina
- ART. H5345 - mittel
medium
mediana
- ART. H5350 - breit
large
ancha

CE



CE

Amalgam Brunnen

Amalgam Well Mortero para amalgamas

ART. B8000

Nadelhalter

Nadelhalter Mathieu

Needle Holder Mathieu TC
Porta-Aguja Mathieu

ART. H8530 – HM 14 cm TC 14 cm MD 14 cm
ART. H8535 – HM 17 cm TC 17 cm MD 17 cm

CE



Hohlmeißelzange RS

Rongeur Forceps
Pinza-Gubia RS

ART. H8510 – normal normal normal
ART. H8515 – mini small pequeña

CE



Mundspiegelgriff RS

Mirror Handle Mango para espejo

ART. H5450

Sechskant, hohl, rostfrei

ENG hollow, stainless ESP Hexagonal, hueco, inoxidable

CE



Mundspiegelgriff rund

Mirror Handle round
Mango para espejo, redondo

ART. H5460

rostfrei ENG stainless ESP inoxidable

CE



CE

Wangenhalter

Cheek Retractor Separador de mejillas

ART. H5470

Zahnzangen

Zahnzange - UK Wurzeln

Forceps - roots lower jaw Fórceps - raíces mandíbula

ART. H8590

CE



Zahnzange - OK Wurzeln

Forceps - roots upper jaw Fórceps - raíces maxilar superior

ART. H8595

CE



Wurzelheber Bein

Root Elevator Elevador para raíces

ART. H5370 - schmal

small

fino

ART. H5375 - mittel

medium

mediano

ART. H5380 - breit

large

ancho

CE



Bracketabnehmzange

Bracket removing plier

Alicate para remover brackets

ART. H8520 - gerade 13,5 cm

straight 13.5 cm

recto 13,5 cm

ART. H8525 - gebogen 13,5 cm

curved 13.5 cm

curvo 13,5 cm

CE



Zahnzangen anatomischer Griff



CE

Zahnzange
Extracting Forceps
Fórceps

ART. H8540

ESP con mango anatómico

47 46 | 36 37



CE

Zahnzange
Extracting Forceps
Fórceps

ART. H8560

ESP con mango anatómico

45 44 | 34 35



CE

Zahnzange
Extracting Forceps
Fórceps

ART. H8570

ESP con mango anatómico

43 - 41 | 31 - 33

Zahnzangen anatomischer Griff

Zahnzange
Extracting Forceps
Fórceps

ART. H8580

ESP con mango anatómico

48 | 38

CE



Zahnzange
Extracting Forceps
Fórceps

ART. H8545

ESP con mango anatómico

17 16 |

CE



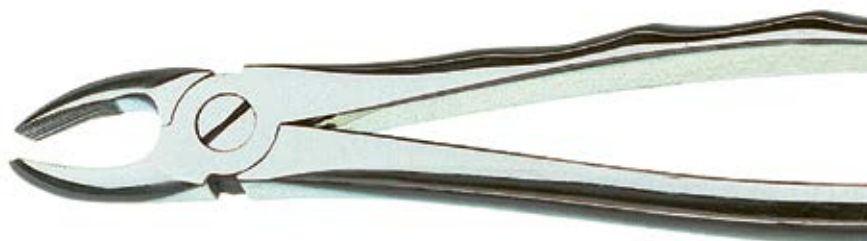
Zahnzange
Extracting Forceps
Fórceps

ART. H8550

ESP con mango anatómico

| 26 27

CE



Zahnzangen anatomischer Griff

Zahnzange

Extracting Forceps
Fórceps

ART. H8565

ESP con mango anatómico

15 14 | 24 25

CE



Zahnzange

Extracting Forceps
Fórceps

ART. H8575

ESP con mango anatómico

13 - 11 | 21 - 23

CE



Zahnzange

Extracting Forceps
Fórceps

ART. H8585

ESP con mango anatómico

18 | 28

CE



Zahnzangen

Zahnzange

Extracting Forceps
Fórceps

CE

ART. H8541 – englische Form
english pattern de forma inglesa

47 46 | 36 37



Zahnzange

Extracting Forceps
Fórceps

CE

ART. H8561 – englische Form
english pattern de forma inglesa

45 44 | 34 35



Zahnzange

Extracting Forceps
Fórceps

CE

ART. H8581 – englische Form
english pattern de forma inglesa

48 | 38



Zahnzange - UK Wurzeln

Forceps - roots lower jaw Fórceps - mandíbula

CE

ART. H8591 – englische Form
english pattern de forma inglesa



Zahnzangen



CE

Zahnzange - OK Wurzeln

Forceps - roots upper jaw

Fórceps - maxilar superior

ART. H8596 - englische Form

english pattern de forma inglesa



CE

Zahnzange

Extracting Forceps

Fórceps

ART. H8546 - englische Form

english pattern de forma inglesa

17 16 |



CE

Zahnzange

Extracting Forceps

Fórceps

ART. H8551 - englische Form

english pattern de forma inglesa

| 26 27

Zahnzangen

Zahnzange

Extracting Forceps
Fórceps

ART. H8566 – englische Form
english pattern de forma inglesa

15 14 | 24 25

CE



Zahnzange

Extracting Forceps
Fórceps

ART. H8576 – englische Form
english pattern de forma inglesa

13 - 11 | 21 - 23

CE



Zahnzange

Extracting Forceps
Fórceps

ART. H8586 – englische Form
english pattern de forma inglesa

18 | 28

CE



Instrumentenpflege

**WIEDERVERWENDBARE
ZAHNÄRZTLICHE HANDINSTRUMENTE**

—

**Informationen nach EN ISO 17664 und
EN ISO 21532-2**

Instrumentenpflege

HERSTELLER

AURA-DENTAL GmbH
Am Hahn 23
97717 Aura a.d. Saale

ANWENDUNGSBEREICH

wieder verwendbare zahnärztliche Handinstrumente

AUSNAHMEN

- Aluminiumlegierungen, die an ihrer leuchtend farbigen Beschichtung auf den Metallteilen erkennbar sind.
- Aluminiumhaltige Instrumente können von alkalischen Reinigungsmitteln und Lösungen mit einem PH-Wert > 7 beschädigt werden.
- Instrumente mit verchromten Teilen wie z.B. Mundspiegel, Amalgampistolen, Metallspitzen für Amalgampistolen, Mundspiegelgriff
- nicht geeignet für Thermodesinfektion und Ultraschallbad – auf geeignete Desinfektionsmittel achten

1 WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE	<ul style="list-style-type: none"> → Eine mangelhafte Pflege und Aufbereitung, eine unsachgemäße Handhabung, eine Zweckentfremdung und Veränderungen am Instrument können seine Gebrauchsfähigkeit erheblich beeinträchtigen, Schäden herbeiführen und Grund für ernsthafte Verletzungen von Patient und Anwender sein. → Wiederverwendbare Instrumente werden nicht steril geliefert. Sie müssen daher vor der ersten Anwendung gereinigt und sterilisiert werden. → Bei der Reinigung von langen, engen Kanülen, von Sacklöchern und Gelenken (Scharnieren), Rasten, Sperren, Schließern ist besondere Aufmerksamkeit erforderlich – sie erfordern ggf. gesonderte Reinigungsmaßnahmen. → Zum Umgang mit kontaminierten Instrumenten gehören Handschuhe und Augenschutz. → Hinweise und Gebrauchsanleitung der Hersteller der benutzten Geräte und Mittel unbedingt beachten (z.B. Konzentrationen, Einwirkzeiten, Zyklen etc.).
2 WIEDERAUFBEREITUNG UND LEBENSDAUER VON INSTRUMENTEN	<ul style="list-style-type: none"> → Die Häufigkeit der Wiederaufbereitung hat nur geringe Auswirkungen auf diese Instrumente. → Die Lebensdauer der Instrumente wird normalerweise vom Verschleiß und etwaigen Beschädigungen im Gebrauch begrenzt.
3 MASSNAHMEN AM ORT DES GEBRAUCHS AUFBEWAHRUNG UND TRANSPORT	<ul style="list-style-type: none"> → Jedes Instrument ist vor Gebrauch einer Sichtprüfung und Funktionskontrolle zu unterziehen bzw. – wenn zerlegt – wieder zusammensetzen. Prüfkriterien sind Beschädigungen wie Risse, Löcher, Kratzer, Verbiegungen, Schwergängigkeit von Gelenken, stumpfe und scharfartige Schneidkanten, nicht mehr einwandfrei funktionierende Sperren, Rasten, Schösser etc. → empfindliche und feine Instrumente vor Beschädigungen schützen. → sofort nach der Benutzung Rückstände an Blut, Gewebe und Arzneimitteln von den Instrumenten mit dafür geeigneten Methoden entfernen. → Instrumente sollten grundsätzlich trocken, staubfrei und nicht in der Nähe von Chemikalien gelagert werden. Ein Transport kann auch in feuchtem Zustand erfolgen – keinesfalls aber in NaCl-Lösungen (Gefahr von Korrosion durch Lochfraß und Spannungsrisse). → Die Wiederaufbereitung sollte baldmöglichst nach der Verwendung des Instruments erfolgen, da angetrocknete Verschmutzungen die Reinigung erschweren. Kontaminierte und feuchte Instrumente sind anfälliger für Rost und Korrosion. → Instrumentensiebe und Waschtrays nicht überfüllen
4 REINIGUNGSVORBEREITUNG	<ul style="list-style-type: none"> → Bei einer verzögerten, späteren Wiederaufbereitung müssen Instrumente vor Bestückung des Waschautomaten manuell vorgereinigt werden (siehe nächste Ziffer 5). → Ein Zerlegen von Instrumenten ist nur dort erforderlich, wo dies von der Gebrauchsinformation für das jeweilige Instrument gefordert wird. → Gelenkinstrumente (z.B. Zangen, Scheren etc.) stets in geöffnetem Zustand aufbereiten.
5 REINIGUNG – MANUELL	<ul style="list-style-type: none"> → nur vom jeweiligen Hersteller für die Verwendung an Dentalinstrumenten zugelassene Reinigungslösung ohne proteinfixierende Wirkung verwenden – vorgeschriebene Konzentration und Wirkdauer beachten. → verschmutzte Oberflächen unter fließendem Wasser abspülen. → Reinigungsmittel mit Bürste auf alle Oberflächen auftragen – Gelenkinstrumente in beiden Positionen (offen – geschlossen). → Auftrag von Reinigungslösung bei Kanülen und Sacklöchern mit dafür geeigneten Bürsten. → Instrument anschließend ausreichend lange unter fließendem Wasser abspülen – dabei muß das Wasser auch die Kanülen durchfließen und Sacklöcher wiederholt gefüllt und geleert werden.

6 REINIGUNG IM AUTOMATEN	<ul style="list-style-type: none"> → nur vom jeweiligen Hersteller zur Verwendung für Dentalinstrumente zugelassene Wasch- oder kombinierte Wasch- und Desinfektionsgeräte verwenden. → nur vom jeweiligen Hersteller sowohl für die Verwendung an Dentalinstrumenten wie im benutzten Reinigungsgerät bestimmte Reinigungsmittel verwenden. → Gebrauchsanweisung der Geräte- und Chemikalienhersteller beachten. → Instrumente immer mit geöffnetem Gelenk und so einlegen, dass Flüssigkeit aus Kanülen und Sacklöchern abfließen kann.
7 INSPEKTION NACH DER REINIGUNG	<ul style="list-style-type: none"> → Sichtprüfung aller Instrumente auf verbliebene Verschmutzungen – Reinigungszyklus ggf. wiederholen. → dabei Kanülen, Hohlräume, Sacklöcher und Gelenke besonders beachten, ggf. auch gesonderter Reinigung unterziehen.
8 DESINFEKTION	<ul style="list-style-type: none"> → ph - neutrale oder alkalische Reinigungsmittel verwenden. → Desinfektionslösungen in Übereinstimmung mit den Herstellerangaben (Etikett) verwenden. → Bei der automatischen Reinigung kann abschließend eine Thermodesinfektion erfolgen (Herstellerangaben für den Thermodesinfektor beachten). → Für die Schluss-Spülung nur voll entsalztes Wasser verwenden (VE-Wasser).
9 TROCKNUNG	Wenn die Trocknung Teil des Reinigungs-/Desinfektionszyklus ist, sollten 93 °C nicht überschritten werden.
10 INSTANDHALTUNG WARTUNG	→ hochwertiges Silikonspray oder Chirurgie-Schmieröl auf die Gelenke auftragen.
11 KONTROLLE FUNKTIONSPRÜFUNG	<ul style="list-style-type: none"> → Instrumente auf Risse und Beschädigungen überprüfen, stumpfe oder beschädigte Instrumente aussortieren. → Funktionsfähigkeit kontrollieren. → Gelenkinstrumente auf Leichtgängigkeit überprüfen (zu großes Spiel vermeiden). → Sperrmechanismen (z.B. Sperr-Rad, Raste) auf Funktion überprüfen. → Alle Instrumente: Sichtprüfung auf Risse, Löcher, Beschädigung der Oberflächen und Arbeitsenden sowie Verschleiß durchführen, Schneidekanten gleichmäßig, scharf und frei von Scharten. → Instrumente als Bestandteil komplexerer Systeme: Funktionskontrolle im Systemzusammenhang (ggf. Zusammenbau – Schnitt- und Anschluss-Stellen).
12 VERPACKUNG ZU STERILISATION	<ul style="list-style-type: none"> → Einzelinstrument: genormte Verpackungsmaterialien verwenden (Beutel so groß, dass die Versiegelung nicht unter Spannung steht). → bei Sets: Instrumente in dafür vorgesehene Trays einsortieren oder auf Allzweck - Sterilisationstrays legen (Schneiden und Spitzen geschützt einordnen). → Trays mit einem für diese geeigneten Verfahren verpacken.
13 STERILISATION	<ul style="list-style-type: none"> → im Autoklaven oder Heißluftsterilisator nach Vorgaben der Hersteller. → Angaben der Gerätehersteller unbedingt beachten. → Bei der gleichzeitigen Sterilisation mehrerer, auch verschiedener Instrumente auf die Maximalbelastung des Sterilisators und etwaige Hinweise zu Unverträglichkeiten beachten – siehe Gebrauchsanweisung des Geräteherstellers.
14 LAGERUNG	<ul style="list-style-type: none"> → Instrumente zur Vermeidung von Kondensationsbildung trocken, staubfrei und nicht in der Nähe von Chemikalien lagern. → Instrumente zur Vermeidung erneuter Kontamination bis zur Wiederverwendung in den für die Sterilisation benutzten Verpackungen lagern. → Behälter und Verpackungen vor dem Öffnen abtrocknen lassen, um erneute Kontamination mit Feuchtigkeit zu vermeiden.

Vorstehende Hinweise zur Wiederaufbereitung im Instrumentenmanagement wurden vom Hersteller für die Aufbereitung eines Medizinprodukts zu dessen Wiederverwendung als **geeignet** validiert. Der Verantwortliche für die Wiederaufbereitung muß entscheiden und gewährleisten, ob und dass die tatsächlich durchgeführte Aufbereitung mit der dabei verwendeten Ausstattung, den Materialien und Mitarbeitern bei der Aufbereitung die gewünschten Ergebnisse zu erzielen geeignet ist. Dafür sind in der Regel die Validierung und Routineüberwachungen des Aufbereitungsverfahrens erforderlich. Auch jede Abweichung von den vorstehenden Hinweisen und Anweisungen sollten vom Verantwortlichen für die Aufbereitung sorgfältig auf ihre Wirksamkeit und mögliche nachteilige Folgen bewertet werden.

Vorstehende Hinweise sind keine Zusicherung bestimmter Eigenschaften von AURA-DENTAL GmbH Handinstrumenten, sie sollen lediglich den sicheren Umgang mit ihnen unterstützen. Sie gelten auch nur insoweit, als nicht in spezifischen Gebrauchsanweisungen für einzelne Instrumente und Instrumentenarten gesonderte anders vorgeschrieben wird. Die Haftung des Herstellers beschränkt sich auf die gesetzlich geforderte.



IHR PARTNER FÜR DEN
DENTALFACHHANDEL

IHR DENTALDEPOT

AURA-DENTAL GmbH

—

Am Hahn 23
D-97717 Aura a.d.Saale
Tel. +49 (0) 9704 41 91 | Fax +49 (0) 9704 78 05
E-Mail: info@aura-dental.de

www.aura-dental.de